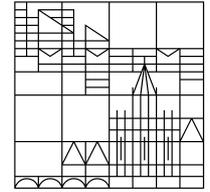




Erasmus+

Universität  
Konstanz



***Studieren im Herzen\* Europas –***  
**an der Univerzitet u Sarajevu**  
**(FB-Partnerschaft**  
**Germanistik)**

Prof. Dr. Vahidin Preljević

Prof. Dr. Vedad Smailagić

Anja Christ, Melanie Hochstätter

G 308, 06.07.2022, 17:00 Uhr



# Begrüßung und Vorstellung der Referent\*innen

## **Prof. Dr. Vahidin Preljević**

Professor für Deutsche Literatur und Kulturwissenschaft  
Univerzitet u Sarajevu

## **Prof. Dr. Vedad Smailagić**

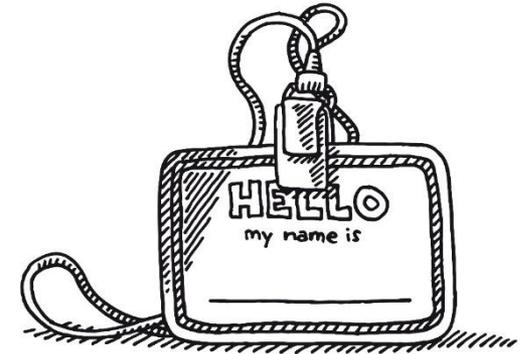
Professor für Linguistik, Univerzitet u Sarajevu

## **Anja Christ und Melanie Hochstätter**

– Erasmus+ Koordinatorinnen Geisteswissenschaftliche Sektion,  
Universität Konstanz

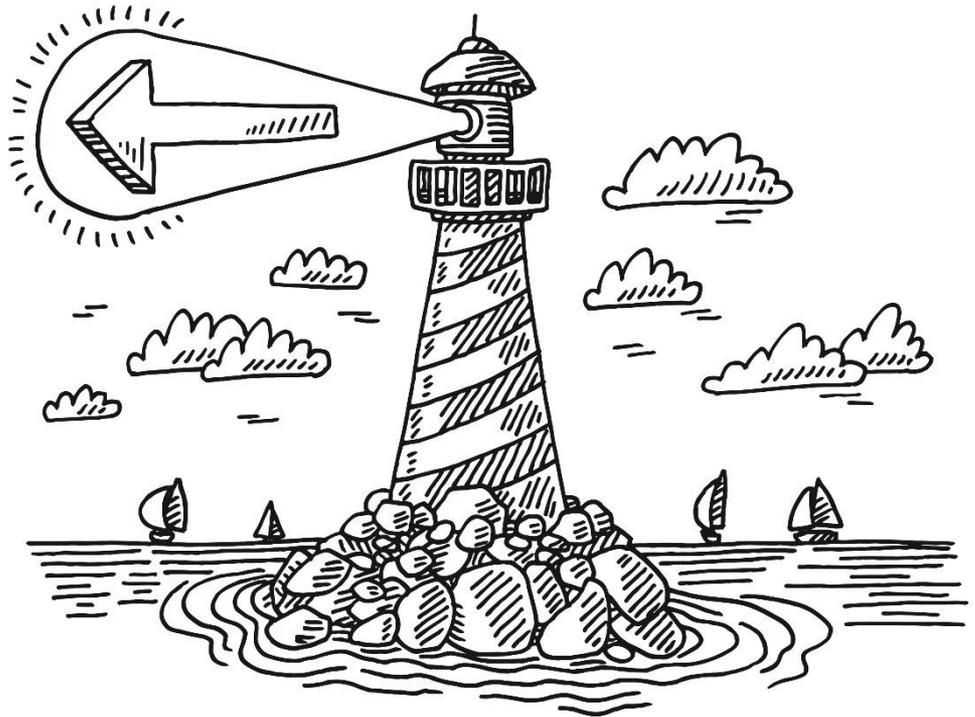
## **Matti Keller**

ehemaliger Sarajevo-Outgoing im WS 2021/22, Universität Konstanz



# Übersicht/Agenda

1. Begrüßung
2. Entstehung der Partnerschaft
3. Inhalte
4. Die Univerzitet u Sarajevu,  
FB Deutsche Sprache und  
Literatur
5. Bewerbungsablauf für  
Aufenthalte im SoSe 2023
6. Raum für Fragen



# Zur Entstehung der Partnerschaft

- Gemeinsamkeiten der Fachgruppen/Fachbereiche
- geplante Summer School 2020 → Spring (Summer) 2023
- Erasmus+ ICM Partnerschaft Förderung ab a. J. 2021/22



# Inhalte der Partnerschaft

Erasmus+ ICM  
Partnerschaft  
Förderung ab  
a. J. 2022/23:



About Us

Teaching Staff

📅 19 June 2018 👁 Hits: 2655



– 3 Plätze für Studierende  
B.A. Deutsche Literatur,  
M.A. Literaturwissenschaft,  
B.A./M.A. LKM,  
B.Ed./M.Ed. Deutsch,  
M.A. GES

– Förderung für 3-6  
Monate, à € 700 monatlich

– Studium im Fachbereich  
Deutsche Sprache und  
Literatur an der  
Philosophischen Fakultät

When the Faculty of Philosophy was established in Sarajevo in 1950, it included the Foreign Languages Group that soon grew into the Chair of German Language and Literature and English Language and Literature. Today, these are two independent departments. The Department of German Language and Literature was established primarily to train teachers who would be employed in schools at all levels, and to provide education for civil servants. However, in the aftermath of the Second World War, the initial faculty in Bosnia and Herzegovina clearly understood that German Language and Literature in Sarajevo had to be organised both as a teacher training and as a scholarly unit that would be able to keep pace with the study of German language and literature in the so-called native countries, mainly Germany and Austria. As such, German Language and Literature in Sarajevo, from its very beginnings, adhered to the principles of an intercultural institution and the main goal of the Department was to offer a programme in German language, literature and culture. This was by no means a simple task, primarily because of the environment and its varied influences on programme design and instruction in all areas of foreign language and literature. In this context, we should emphasise the following: a foreign language environment that is completely different from German, the lack of highly-qualified teaching staff, varying levels of German language proficiency among matriculated students, and a lack of materials, textbooks and academic books for teaching. Also, we must keep in mind the political circumstances at the time, the post-war economic conditions in the newly-formed federal unit of Bosnia and Herzegovina, and the tradition of German language, literature and culture generally in Bosnia and Herzegovina, which had been strongly influenced by Austria-Hungary. All of these factors, each in its own way, influenced the development of the Department of German Language and Literature in Sarajevo, especially because the newly established University of Sarajevo did not have a tradition like that of European universities in Bologna, Paris, Prague, Heidelberg, Vienna, etc. The beginnings really did have to be very humble: there was a very small number of qualified staff and a small number of select students—in the first years after the Department was established, there were no more than fifteen students and later their ranks grew to 20 to 30 and finally 50 students per year.

The founding faculty of the Department of German Language and Literature were two women—Emilija Grubačić (1912-1994) and Marija Kon (1894-1986)—who were educated under very different conditions and at very different universities. As a member of a German family from Banat, E. Grubačić graduated from the Department of German Language and Literature at the University of Belgrade before the Second World War and already had a wealth of German language teaching experience. Before arriving in Sarajevo, she had authored several textbooks for teaching German at various kinds of schools. From the very beginning of her time at the Department, she was in charge of teaching German language and most of the foundational disciplines in linguistics. She was soon joined by Dr. Marija Kon, who had been educated at the University of Vienna, although it is not immediately obvious why a girl from a Balkan country had been sent to study in far-away Vienna before the First World War. Marija Kon was the first woman from Bosnia and Herzegovina to earn a doctorate,

# Semesterdaten

## Wintersemester:

Vorlesungen von Anfang Oktober-Mitte Januar  
Prüfungen von Ende Januar-Ende Februar

## Sommersemester:

Vorlesungen von Ende Februar-Anfang Juni  
Prüfungen von Juni-Juli

Vor Beginn der Vorlesungszeit findet jeweils eine **Welcome Week** für internationale Studierende statt.



## B.A. „Deutsche Sprache und Literatur“ Kursbeispiele (Sommer)

- Einführung in die Narratologie (2 SWS)
- Weimarer Klassik (4 SWS)
- Kulturgeschichte Deutschlands und Österreichs (4 SWS)
- Deutsche Literatur des 20. Jahrhunderts (5 SWS)
- Autoren des 20. Jahrhunderts (2 SWS)

→ vorläufiges Veranstaltungsverzeichnis der germanistischen  
Literaturwissenschaft auf Partnerschaftswebseite

(<https://www.uni-konstanz.de/international-participation-und-erasmus-humanities/partner-und-kooperationen/partnerhochschulen/erasmus-partnerhochschulen/partnerhochschulen-icm-litling/>)



## M.A. „Deutsche Sprache und Literatur“ Kursbeispiele (Sommer)

- Interkulturalität und deutschsprachige Literatur (2 SWS)
- Große Autoren der deutschsprachigen Literatur (2 SWS)
- Themen und Motive in der deutschsprachigen Literatur (2 SWS)

→ vorläufiges Veranstaltungsverzeichnis der germanistischen  
Literaturwissenschaft auf Partnerschaftswebseite

(<https://www.uni-konstanz.de/international-participation-und-erasmus-humanities/partner-und-kooperationen/partnerhochschulen/erasmus-partnerhochschulen/partnerhochschulen-icm-litling/>)

# M.A. „Deutsche Sprache und Literatur“ Kursbeispiele (Sommer)

- Inter
- Grof
- Thei

→ vorlä  
Literatu  
([https://  
human  
partner](https://humanpartner))

MA-STUDIUM.....	7
1. Deutschsprachige Literatur der Moderne und Postmoderne.....	7
2. Österreichische Gegenwartsliteratur .....	7
3. Deutsche Lyrik .....	7
4. Einführung in die Medienwissenschaft.....	8
5. Themen und Motive in der deutschsprachigen Literatur.....	8
6. Interkulturalität und deutschsprachige Literatur .....	8
<b>7. Deutschsprachige Literatur und Gattungspoetik .....</b>	<b>8</b>
8. Große Autoren der deutschsprachigen Literatur .....	8
9. Deutschsprachige Literatur des 21. Jahrhunderts .....	9
10. Film im Kontext der deutschsprachigen Kulturgeschichte .....	9
11. Narrative der Kultur .....	9
12. Deutschsprachige Literatur und die Künste.....	10

# Informationen zur Erasmus+ ICM Partnerschaft und der Bewerbung

Erasmus+ Humanities

Studium

Praktikum und Schulpraxissemester

Gastdozenturen und Personalmobilität

Partner und Kooperationen

International Participation und Erasmus+ Humanities > Erasmus+ Humanities

## Aktuelles

Offene **Sprechstunde:**

bei **Melanie Hochstätter**

**montags 10-11:30 Uhr, online**

Link: [bbb.uni-konstanz.de/b/mel-4y9-c4r](https://bbb.uni-konstanz.de/b/mel-4y9-c4r)

**Ausfalltermin:** 13. Juni

-----

bei **Anja Christ**

**mittwochs, 10:00-11:30 Uhr, in Präsenz in H247**

**donnerstags, 13:30-14:30 Uhr, online** über den Link: [uni-konstanz-de.zoom.us/j/98508277041](https://uni-konstanz-de.zoom.us/j/98508277041)

**Ausfalltermin:** 16. Juni

-----

bei **Kristina Kising**

Hilfskraft Erasmus+ Koordination

**dienstags, 13:30-14:30 Uhr, online** über den Link: [bbb.uni-konstanz.de/b/era-fmd-qfx](https://bbb.uni-konstanz.de/b/era-fmd-qfx)

**Geänderte Zeit:** Am Dienstag, den 14.06., wird die offene Sprechstunde bereits um 11:00 Uhr stattfinden.

### Erasmus+ Studium

Informationen zu Erasmus+ für Outgoings und Incomings

### Infoveranstaltungen (Termine) und Materialien

zu Studium und Praktikum im Ausland

### Erasmus+ Partnerhochschulen

Partnerhochschulen der Fachbereiche Literatur-, Kunst- und Medienwissenschaften und Linguistik, Philosophie, Geschichte und Soziologie (mit Sport)

### Erasmus+ Praktikum

Informationen zu Erasmus+

### Sommerschulen und weitere Wege ins Ausland

### Gastdozenturen und Personalmobilität

<https://www.uni-konstanz.de/international-participation-und-erasmus-humanities/erasmus-humanities/>

# Informationen zur Erasmus+ ICM Partnerschaft und der Bewerbung

International Participation und Erasmus+ Humanities

Erasmus+ Partnerhochschulen

Universität  
Konstanz



Erasmus+ Humanities

Studium

Praktikum und Schulpraxissemester

Gastdozenturen und Personalmobilität

Partner und Kooperationen

International Participation und Erasmus+ Humanities > Partner und Kooperationen > Partnerhochschulen > Erasmus+ Partnerhochschulen

Erasmus+ Partnerhochschulen -

Partnerhochschulen  
Partnerhochschulen LitLing  
Partnerhochschulen ICM LitLing  
Partnerhochschulen Geschichte  
Partnerhochschulen Philosophie  
Partnerhochschulen Soziologie  
Partnerhochschulen Sport

Direktverbindungen Europa, Osteuropa  
und Russland

Global +



# Erasmus+

## Partnerhochschulen

Erasmus+ Partnerschaften werden in der Regel zwischen den Fachbereichen / Fachgruppen / Instituten zweier Hochschulen geschlossen, die im Bereich Studierenden-, Lehrenden- und Mitarbeiteraustausch zusammenarbeiten möchten.

Eine Partnerschaft in einem bestimmten Fachgebiet auf Studierendenebene beinhaltet zu nächst also nur die Möglichkeit, an der Partnerhochschule Veranstaltungen aus dem vereinbarten Gebiet belegen zu dürfen. Ob darüber hinaus ein fachübergreifendes Studium vor Ort möglich ist, entscheidet jede Universität selbst. Regelungen hierzu sind auf den Homepages der einzelnen Universitäten angegeben, z. B. in den Incoming Student Guides, ECTS-Guides o. ä. (meist zu finden auf den Seiten des International Office im Bereich für Erasmus+ Incomings).

Die Fachgebiete/Fächer werden in den Verträgen anhand von Codes angegeben, den so genannten **ISCED-Codes**, die für die Fachbereiche der Geisteswissenschaftlichen Sektion wie folgt lauten:

**Literaturwissenschaft/Linguistik:** 0232, "Literaturwissenschaft und Linguistik"

**Geschichte:** 0222, "Geschichte und Archäologie"

**Soziologie:** 0314, "Soziologie und Kulturwissenschaften"

Informationen zu Partnerschaften und Partnern

Erasmus+ Studienplätze 2022/23 (PDF, 1 MB)

Informationsportal zu Partnerhochschulen Mobility Online (Universität Konstanz)

Länderinformationen

Länderinformationen DAAD (Deutscher akademischer Austauschdienst)

Ratgeber „Studieren und Leben in Frankreich“ des Zentrums für Europäischen Verbraucherschutz e. V. (ZEV)

<https://www.uni-konstanz.de/international-participation-und-erasmus-humanities/partner-und-kooperationen/partnerhochschulen/erasmus-partnerhochschulen/>

# Informationen zur Erasmus+ ICM Partnerschaft und der Bewerbung

International Participation und Erasmus+ Humanities

Partnerhochschulen ICM LitLing



Erasmus+ Humanities

Studium

Praktikum und Schulpraxissemester

Gastdozenturen und Personalmobilität

Partner und Kooperationen

International Participation und Erasmus+ Humanities > Partner und Kooperationen > Partnerhochschulen > Erasmus+ Partnerhochschulen > Partnerhochschulen ICM LitLing

Erasmus+ Partnerhochschulen -

Erfahrungsberichte

Partnerhochschulen LitLing

Partnerhochschulen ICM LitLing

Partnerhochschulen Geschichte

Partnerhochschulen Philosophie

Partnerhochschulen Soziologie

Partnerhochschulen Sport

Direktverbindungen Europa, Osteuropa und Russland

Global +



**Partnerhochschulen  
International Credit Mobility  
Erasmus+**

## Fachbereichspartnerschaft Universität u Sarajevu

Die Partnerschaft und der Austausch im Rahmen des Erasmus+ Programms wurden durch Kolleg\*innen der germanistischen Literaturwissenschaft in Sarajevo und Konstanz ins Leben gerufen. Sie verbindet ihr Interesse an kulturwissenschaftlichen Fragestellungen, insbesondere an politischen und literarischen Imaginationen ‚Europas‘ und ‚des Balkans‘. Ebenso wie in Konstanz schlägt sich auch in Sarajevo die kulturwissenschaftliche Ausrichtung der Germanistik im Lehrangebot nieder, weshalb Studierende hier beispielsweise Veranstaltungen zu „Narrativen

Infomaterialien zum Studienaustausch mit dem Fachbereich für Deutsche Sprache und Literatur, Univerzitet u Sarajevu

Präsentation zur Partnerschaft vom 14.01.21 (PDF, 20 MB)

Broschüre zur Partnerschaft (PDF, 1 MB)

Veranstaltungen FB Deutsche Sprache und Literatur, Litwiss. (vorläufig, Stand 01/21) (PDF, 138 KB)

<https://www.uni-konstanz.de/international-participation-und-erasmus-humanities/partner-und-kooperationen/partnerhochschulen/erasmus-partnerhochschulen/partnerhochschulen-icm-litling/>

# Bewerbungsablauf für Aufenthalte 2022/23



International Office

Bewerbung Global

International Office > Wege ins Ausland > Bewerbung Global

Aktuelles und Veranstaltungen	
Profil und Strategie	+
Wege ins Ausland	-
Vorbereitung und Rückkehr	
Studium im Ausland	
Bewerbung Global	
- Datenschutzinformation	
Praktikum im Ausland	
Weitere Möglichkeiten	
Finanzielle Förderung	
Besondere Bedürfnisse	
Nachhaltig Reisen	
COVID-19 Informationen	
In Konstanz studieren	+
Master und Promotion in Konstanz	+
In Konstanz forschen, arbeiten, lehren	+
Forschen, arbeiten, lehren im Ausland	+
Partnerschaften und Netzwerke	+
Team	+

## Bewerbung für die Austauschprogramme "Study Abroad Global" und Erasmus+ ICM

Die Entscheidung, sich für ein Studium in Übersee zu bewerben, ist gefallen?

In diesem Bereich finden sich alle nötigen Informationen zur Bewerbung um einen Platz im Rahmen von Study Abroad Global und für die Erasmus+ International Credit Mobility.

Die Bewerbungstermine variieren je nach Programm und geografischer Lage der ausländischen Wunschuniversität. Genaueres dazu findet sich in den nachfolgenden Dokumenten.

### Informationen & Termine

[Studienplätze & Stipendien Global 2022/2023 \(PDF, 384 KB\)](#)

### Bewerbung

1. Die Bewerbung erfolgt ab dem akademischen Jahr 2021-22 online. Bitte melden Sie sich unter unten genanntem Link mit Ihrer Konstanzer E-Mail-Adresse an und vervollständigen Sie das Online-Formular.
2. Laden Sie alle notwendigen Unterlagen auf der Online-Plattform hoch.

Bewerbungen per E-Mail oder unvollständige Bewerbungen können nicht berücksichtigt werden.

[Checkliste Bewerbungsunterlagen](#) →

### Formulare und Vordrucke

- [Gutachtenvorlage \(DOCX, 44 KB\)](#)
- [SLI-Sprachtest FAQ \(PDF, 20 KB\)](#)
- [DAAD-Sprachtestformular \(PDF, 231 KB\)](#)

### Kontakt

Das Study Abroad Global Team

[E-Mail schreiben](#) ✉

<https://www.uni-konstanz.de/international-office/wege-ins-ausland/bewerbung-global/>

# Bewerbungsablauf für Aufenthalte 2022/23

- Plätze werden vom International Office ausgeschrieben (s. [www.uni-konstanz.de/international](http://www.uni-konstanz.de/international) → Wege ins Ausland → Bewerbung Global)
- Bewerbung erfolgt **elektronisch** über das Portal *Mobility Online*
- **Bewerbungsfrist** ist der **19.10.22** für Aufenthalte im darauffolgenden SoSe 2023
- Eine Bewerbung umfasst:
  - **Studienvorhaben**/Study Proposal auf Englisch, eine Seite
  - **Lebenslauf** (CV) im Fließtext auf Englisch
  - **Leistungsübersicht** auf Englisch aus ZEuS
  - als M.A.-Studierende Ihr Bachelor-Zeugnis auf Englisch
  - Ein wissenschaftliches **Gutachten** auf Englisch
  - **Nachweis** über ausreichende **Sprachkenntnisse** (Englisch)  
→ **frühzeitig Testtermin im SLI vereinbaren!**



[Sprachlehrinstitut](#) > [Sprachtests](#) > [Englisch](#)

Kontakt und Team	+
Aktuelles	
Einführungswochen WS 2021/22	+
Sprachkursangebot	+
Anmeldung	+
Fremdsprachenlernen im Tandem	+
Zusatzausbildung DaF	+
<b><u>Sprachtests</u></b>	–

Deutsch

Englisch

Französisch

Italienisch

Russisch

Spanisch

## Englisch

Studierende, die einen Nachweis über ausreichende englische Sprachkenntnisse benötigen, um sich im Rahmen ihres Studiums an der Universität Konstanz für einen Studienplatz oder ein Praktikum im Ausland zu bewerben, können am Sprachlehrinstitut / Sektion Englisch einen Sprachtest ablegen. **Nähere Informationen zum Test finden Sie in diesem Link oder am Schwarzen Brett gegenüber D 703.**

Studierende, die Sprachprüfungen wie z. B. CPE, CAE, IELTS oder TOEFL ablegen müssen, werden auf die Anbieter auf den einschlägigen Internetseiten verwiesen. Informationen über prüfungsvorbereitende Kurse, die vom Sprachlehrinstitut angeboten werden, entnehmen Sie bitte dem aktuellen Veranstaltungsverzeichnis.

**Frau Zimmermann**  ist die koordinierende Dozentin für Englisch-Sprachtests.

## FAQs zum Thema Sprachtest Englisch

When do the tests take place? 

How do I register for the test? 

<https://www.sli.uni-konstanz.de/sprachtests/englisch/>

# Fragen zur Bewerbung / ICM-Stipendien

→ **Stefanie Schmutz, International Office**

– Einzelberatung: virtuelle Sprechstunde nach Vereinbarung

– E-Mail: [erasmus.icm@uni-konstanz.de](mailto:erasmus.icm@uni-konstanz.de)

([erasmus.humanities@uni-konstanz.de](mailto:erasmus.humanities@uni-konstanz.de))

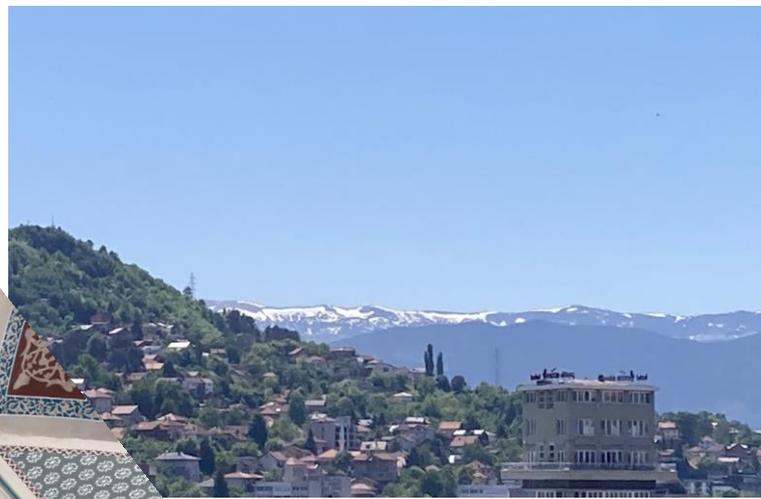


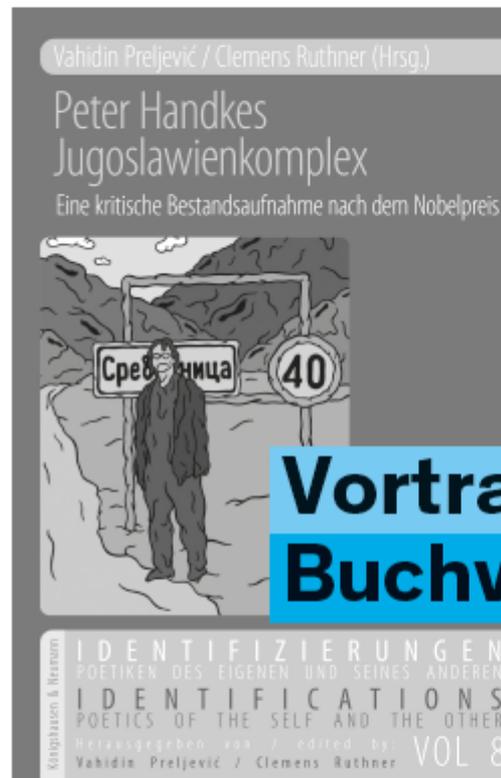
**Erasmus ICM**  
**Stefanie Schmutz**  
**A 622**

# Fragen zur Partnerschaft / Inhalten

- Marie Gunreben, Anja Christ und Melanie Hochstätter
- Einzelberatung: virtuelle Sprechstunde nach Vereinbarung
- E-Mail: [erasmus.humanities@uni-konstanz.de](mailto:erasmus.humanities@uni-konstanz.de),  
[marie.gunreben@uni-konstanz.de](mailto:marie.gunreben@uni-konstanz.de)







## Vortrag und Buchvorstellung

Freitag, 8. Juli 2022, 15.15 Uhr, G 227a

Peter Handkes Jugoslawienkomplex –  
Eine kritische Bestandsaufnahme nach dem Nobelpreis  
**Prof. Dr. Vahidin Preljević (Sarajevo)**

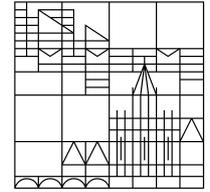
# FRAGEN ?

---



**WIELE  
DANK!**

Universität  
Konstanz



**Melanie Hochstätter und Anja Christ**

Erasmus+ Koordinatorinnen, Geisteswissenschaftliche Sektion

Büro: G 109/H247

Sprechzeiten: <https://www.uni-konstanz.de/international-participation-und-erasmus-humanities/erasmus-humanities/>

Tel.: +49 (0) 75 31/88 - 4018, - 3672

[erasmus.humanities@uni-konstanz.de](mailto:erasmus.humanities@uni-konstanz.de)